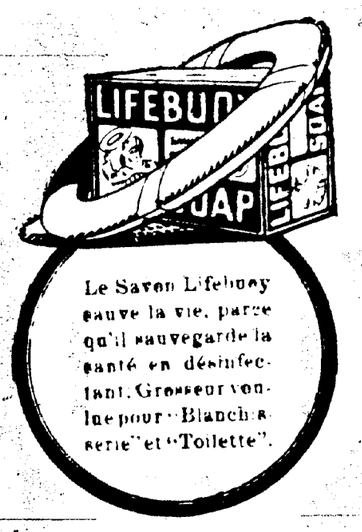


Le Savon Lifebuoy sauve la vie, parce qu'il sauvegarde la santé en désinfectant. Grosseur ordinaire pour "Blanchisserie" et "Toilette".

MARIAGES, NAISSANCES ET DECES

Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures

MARIAGES — Arthur Blanks à Fannie Smith. James W. Ryan à Stella Mitts. Bernard Deblanc à Edmonia Lebiane. Harrison C. Robertson à Mabel C. Walker. Jos. A. Mahoy à Catherine A. Brady.

NAISSANCES—Mmes J. G. Hauser, un garçon; W. Lorenzen, un garçon; L. S. Navo, un garçon; W. S. Patterson, un garçon; G. V. Andry, une fille; G. H. Scheppegrell, une fille; L. Graff, une fille; J. Stutten, une fille.

DECES—D. A. Kramer, 11 mois, 2004 N. Rempart; G. Assan, 24 ans, 939 Toulouse; G. Zimenes, 52 ans, Espanta et Dauphine; C. Wilson, 34 ans, Milneburg; Mary V. Gallagher, 4 mois, 2916 Annonciation; Angelina Gilberto, 6 mois, 934 Chartres; J. Lewis, 23 ans, Hôpital de Charité; Josephine Flanagan, 35 ans, 915 Peydras; F. B. Davis, — ans, 2109, Octavia; Wm Edward Kerner, 52 ans, 2241 Laurel; L. Francis, 10 ans, 2014 Colombus; Mme Anne Mathes, 42 ans, 1739 St Charles; H. Haynes, 22 ans, Bourbon et Prieur; Augustine Saul, 21 ans, Asile Lafon; Vve Mary Simpson, 7 ans, 1708 St Charles; Agnes H. Stuats, 13 mois, 1036 Lafayette; R. W. Jacobs, 17 mois, 1228 Claiborne; H. De Wartin, 35 ans, 636 Dumaine; L. Barthet, 70 ans, 419 Séguin; J. M. Wham, 48 ans, 521 Pelican; Vve Catherine Miscale, 79 ans, 926 Louisiana; Vve Collins, 61 ans, 6201 Empire.

TRIBUNAUX.

Cour Civile de District.

Gilbert et Cayvs Hyman Zirvin, réclamation de $200 sur un contrat.

Richard W. Boyd vs Joséphine Burr, demande de divorce.

Silas M. Dodson vs John F. McCoy, réclamation de $227.33 sur un compte courant.

W. J. Rand vs B. D. Rand, action en recouvrement de $29.91 sur des billets.

Jacob Gay Jr vs Mlle Olivia Thérèse Gay, demande d'un partage.

Vincent et Hayne vs Postal Telegraph Cable Co, procès en dommages de $1100.

W. E. Inman et Cie vs A. P. Arzenhoffer, réclamation de $155 sur un compte courant.

Kohlmann Bros. vs Frank Kleinkemper, réclamation de $168.77.

Jas H. Mahoney vs Mme M. F. Pastron, réclamation de $500.

Deuxième Cour Inférieure

Juge A. M. Aucoin.

Comparutions.

Jno. T. Kelly, Jno Elias, violation de l'acte 134 de 1892.

Acquittés.

Nellie Bowman actes de violence; Phil Radde vicin, blessure.

En jugement.

M. Martin, violation de l'acte 1 de 1894.

FAITS DIVERS.

Acquitté.

Le juge Hughes a acquitté hier matin James H. Fallon, qui était accusé par le Bureau de Santé de la ville d'avoir violé l'ordonnance qui requiert l'enterrement des morts à plus de trois pieds de profondeur.

Le cadavre, cause du procès, était enterré depuis quatorze mois, et le juge a pensé que le sol avait pu s'affaisser depuis si longtemps.

Incendie dans les bureaux de l'Illinois Central.

Un incendie qui n'a heureusement pas pu prendre de grandes proportions a été causé hier à quatre heures du matin dans les bureaux de l'Illinois Central, par un fil électrique courant sur le plafond. Le feu a été aperçu de l'extérieur et une alarme a été immédiatement donnée.

Les pompiers ont éteint les flammes en peu d'instants, sans même employer d'eau, mais elles avaient déjà fait un trou dangereux dans le plafond au-dessus duquel sont situés les bureaux de la compagnie Pullman.

Les dégats ne dépassent pas $200.

Assemblée Générale de la Louisiane.

Baton Rouge, 1er juin.

SENAT.

La séance s'est ouverte à midi. Un rapport favorable a été fait sur le bill de M. O'Connor fixant au 3 juin le jour commémoratif des confédérés.

Le comité des terres et levées s'est prononcé contre le bill de M. Minsaps relatif à des routes publiques et il a été renvoyé au comité.

Le sénateur Lambremont a présenté un amendement à la constitution relativement à l'émission d'un emprunt pour les écoles.

CHAMBRE.

Séance à midi sous la présidence de M. Marks.

M. Akers a présenté une résolution réquérant le congrès de prendre des mesures pour l'achèvement prochain des écluses de Plaquemine.

Le dépôt des bills suivants a été annoncé:

Par M. Seeber, pour l'interdiction des opérations à terme quand l'intention n'est pas de livrer la marchandise.

Par M. Winter, pour amender la loi 15 de 1896 incorporant la ville de Shreveport, et pour la création d'un fond de retraite pour les pompiers de cette ville.

Par M. Marrero, pour amender la loi 123 de 1890 relative au jaugeage du pétrole, etc.

La résolution de M. Alexander instituant une commission conjointe pour examiner les livres de l'auditeur et du trésorier a été finalement adoptée. Un expert-comptable sera employé et recevra $150.

Procès contre la "Postal Telegraph Company"

La Maison Vincent et Hayne, de la Nouvelle-Orléans, a intenté hier à la cour civile de district à la "Postal Telegraph Company" un procès en dommages de $1.100.

Dans sa requête la maison Vincent et Hayne allègue qu'un télégramme dans lequel elle donnait à ses correspondants à Liverpool, MM. G. W. Blunden et Fils, l'ordre de vendre mille balles de coton livrables en juillet et à $7 au prix de six pence et centimes la livre, a subi un retard de plus de six heures, et qu'il en est résulté pour elle une perte sérieuse.

Sore Throat!

Tonsilitis, Laryngitis, Quinsy, Diphtheria powerfully treated by

Hydrozone

Write me at once if you are afflicted with Sore Throat and I will send

One Trial Bottle Free

to anyone suffering from the above, pay postage. Hydrozone is a harmless germicide, which will cure you.

Book on treatment of diseases sent free on request.

Sold by druggists.

Prof. Charles Marchand

73 I Prince St., New York.

Si les femmes malades connaissaient seulement la valeur du Bitter comme tonique régulateur et restaurateur, elles en emploieraient jamais d'autres. Des milliers ont constaté la vérité de cette assertion. Nous espérons que vous le saurez immédiatement.

Il guérit Maux de tête, Crampes, Bouffeurs, Douleurs au Dos et Défaillances.

HOTEL DE VILLE

M. Patrick McGrath, président du comité des privilèges, en avait convoqué les membres à une réunion hier matin à onze heures, pour examiner l'ordonnance relative à la construction d'un viaduc à Alger, mais faute de quorum la séance a été renvoyée à ce matin.

D'après l'ordonnance une somme de $40.000 doit être réservée pour la construction du viaduc de la rue Newton, au-dessus des voies du Southern Pacific.

Il est probable que la compagnie de chemin de fer qui se servira du viaduc paiera un tiers de la construction. En outre le comité des privilèges pourra amender l'ordonnance de façon à faire payer l'entretien du viaduc par cette compagnie.

Le commissaire Moulin, du département des travaux publics, a donné hier matin aux propriétaires des bâtiments détruits dans l'incendie de dimanche l'ordre d'enlever les débris. La loi requiert que les débris soient enlevés des rues dans un délai de six jours.

Un rapport reçu par le commissaire Moulin établit que le pont de la rue Marais, sur le Vieux Bassin, a été très endommagé par le grand chaland Mississippi. Le pont restera fermé pendant deux jours au moins.

Le département de l'ingénieur de la ville a accordé hier matin à J. A. Mercier le permis de bâtir un hôtel en briques à trois étages à l'angle des rues Iberville et Dauphine. Cet hôtel coûtera $32.950 et le contrat pour la construction est déjà conclu.

Nouvelle audition de cause.

John M. Speyer, un ancien écuyer de cirque condamné récemment à vingt ans de travaux forcés par la justice de Jefferson City, Missouri, pour le meurtre de son fils, Charles Fred Speyer, en juillet 1902, sera jugé de nouveau, la cour suprême de cet Etat ayant constaté un vice de forme dans le procès.

Mme Speyer, qui habite la Nouvelle-Orléans, croit que son mari sera acquitté dans le prochain procès. Elle déclare qu'il a tué son fils dans un accès de folie, attendu qu'il l'aimait beaucoup.

Speyer, accusé à Kansas City d'avoir outragé une petite fille de huit ans et craignant d'être lynché se rendit à sa tente et coupa la gorge de son fils, puis essaya de se tuer pour ne pas tomber entre les mains de ceux qu'il croyait à sa poursuite. Il guérit et fut traduit devant la justice et condamné, quoique le tribunal ne permît pas d'entendre la petite fille. On apprit plus tard, paraît-il, que Speyer de l'avait jamais insultée ni outragée.

Pour garantir

la méthode délicate d'alimentation des enfants rien ne vaut le Lait condensé Borden de Marque Eagle qui n'est surpassé que par le lait de la mère, attendu qu'il est parfaitement stérilisé par le procédé de préparation. Faites-en une provision pour toutes sortes d'expéditions. Evitez les marques inconnues.

DECES

CANDAU—Décédé mercredi, 1er juin à midi, âgé de 66 ans BERNARD CANDAU, natif de France. Les amis et connaissances des familles Candau, Dufou, Sentie et De Dieu, ainsi que les officiers et membres de la Société Française sont respectueusement invités à assister à ses funérailles qui auront lieu aujourd'hui jeudi 2 juin 1904 à 10 heures précises du matin. Le convoi partira de sa dernière résidence coin des rues Ferdinand et Belfast. Enterrement au cimetière de la rue Washington.

Société Française de Bienfaisance et d'Assistance Mutuelle de la Nouvelle-Orléans. Décédé le 1er juin à midi, à l'âge de 66 ans, le sociétaire BERNARD CANDAU, natif de France. Messieurs les membres de la Société, et particulièrement ceux de la catégorie du mois de juin sont priés d'assister à ses funérailles qui auront lieu aujourd'hui, jeudi, 2 juin 1904, à 10 heures a.m. Le convoi partira de sa dernière résidence, coin des rues Ferdinand et Belfast.

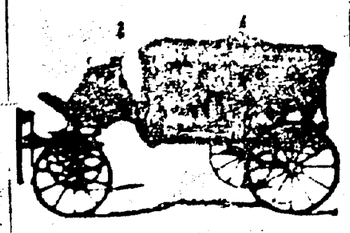
Le Président, J. M. VERGNOLE.
Le Secrétaire A. LE FRANÇOIS.
2 juin—1t

Société Française de Bienfaisance et d'Assistance Mutuelle de la Nouvelle-Orléans.—Décédé le 1er juin à 4 heures p.m., à l'âge de 67 ans, le sociétaire JEAN LIZAROS, natif de Libaros, Hautes Pyrénées, France. Messieurs les membres de la Société et particulièrement ceux de la catégorie du mois de juin, sont priés d'assister à ses funérailles qui auront lieu aujourd'hui, jeudi, 2 juin, à 3 heures p.m. Le convoi partira de l'Aide de la Société Française, rue Ste-Anne, entre Dorgenois et Roman.

Le Président, J. M. VERGNOLE.
Le Secrétaire A. LE FRANÇOIS
2 juin—1t

JOHN BONNOT

Entrepreneur de pompes funèbres



Henri Bonnot, Directeur

No 828 RUE STE-ANNE.

Téléphone No 1043

Téléphone No 408.

F. LAUDUMIEY & CO.,

LIMITED.

ENTREPRENEURS DE

Pompes Funèbres,

1108 et 1112 Nord Remparts.

Nous faisons de l'embaumement une spécialité.

Entrepreneurs de pompes funèbres pour toutes les sociétés françaises.

GUILLAUME MOTHE

GEO. J. MOTHE,

GERANT,

Les Seuls Entrepreneurs Français de la Nlle-Orléans.

817 rue Toulouse,

En Face de l'Opéra Français.

TELEPHONE 4276.

Nous ferons à nos clients de la Société Française une réduction spéciale.

Sa'on funéraire gratuit aux clients.

30 aout—1 an

TELEPHONE 287.

JOSEPH RAY,

Successeur de LABAT & RAY

Directeur de Pompes Funèbres et Embaumeur

No 1308 Avenue Nord Rempart, Près Esplanade.

Voitures pour bals, Mariages, Promenades etc. Enterrements faits à des prix modiques. Ordres reçus par le téléphone à n'importe quel moment.

1er sept—1an

Maçons à l'œuvre.

Neuf maçons ont travaillé hier au bâtiment en cours de construction à l'angle des rues Baronne et Perdido, et d'autres, en grand nombre, ont posé des briques à un édifice à l'angle des rues Bourgogne et Douane.

On ne croit pas que les hommes qui ont repris le travail hier matin appartiennent à l'union, mais certains patrons prétendent qu'il y a une scission dans cette dernière.

Les ouvriers de l'union n'ont pas entravé hier ceux qui travaillaient, et la situation est jugée relativement satisfaisante.

Jour férié

Demain, vendredi, 3 juin, jour de commémoration en Louisiane, le bureau central de la poste et les divers bureaux secondaires seront fermés à midi.

Jugement intéressant.

La cour de circuit des Etats-Unis a rendu sa décision hier dans l'affaire de la compagnie de chemin de fer de l'Illinois Central contre le percepteur des douanes, M. Henry McCall.

La compagnie demandait le remboursement d'une somme perçue à l'entrée de rails d'acier à la Nouvelle-Orléans, prétendant que ces rails étaient en fer et que les droits imposés étaient trop élevés.

Le tribunal a rejeté la demande de la compagnie de chemin de fer.

Accusé d'escroquerie.

M. A. L. Lanata, de la Maison Lanata et Cie, distillateurs, a déposé hier à la première cour criminelle une plainte en escroquerie contre S. J. Peters, un de leurs anciens employés.

Peters est accusé d'avoir apporté à la maison qu'il représentait des commandes fictives sur lesquelles il a touché une commission.

Testament

Le testament olographe de la défunte Catherine Remy a été déclaré sincère et valide hier par le juge Fred D. King, de la cour civile de district.

Elle laisse tout ce qu'elle possédait à l'époque de sa mort à son frère, le révérend E. J. Falon.

Grièvement blessée

Alice Wells, une femme de couleur, a été transportée à l'hôpital hier soir dans un état critique. Elle a reçu une balle de revolver dans l'abdomen, mais elle a refusé de dire à la police qui l'avait blessée. Il paraît que la femme se trouvait en compagnie de Ed. Ayres et la femme de ce dernier, rue Howard, près Dryades.

Une querelle s'est engagée et Alice a été blessée. Hy Brown qui se trouvait dans le voisinage déclare que Ayres a tiré un coup de revolver sur sa femme et Alice a été atteinte par la balle. Ayres ainsi que sa femme ont été arrêtés.

ACCIDENT.

Eugene Fogarty, fils du surintendant de la maison de détention, a été victime d'un accident, hier soir, dont les suites seront probablement fatales. L'enfant, qui est sourd et muet, traversait la chaussée à l'angle des rues Melpomène et Magnolia quand il a été renversé et blessé à la tête par le car No 57 de la ligne Cno, en charge de l'électricien Wm Meyer et du conducteur John Russo. Il a été transporté à l'hôpital où les médecins ont déclaré qu'il ne pouvait survivre à ses blessures.

A la dernière heure nous apprenons que l'enfant est mort.

"Seulement $15.00 l'Excursion."

LE 1ER JUIN, le "Southern Railway" mettra en vente des billets d'excursion de la Nouvelle-Orléans à la Ville de Washington, aller et retour, à $45.00 seulement. Bons pour le retour jusqu'au 31 octobre 1904.

S'adresser pour détails à J. C. Andrews, Agent de Passagers South-Western, No 704 rue Commune, Nouvelle-Orléans, Lne.

VIN-O-VITÆ

Un Bienfait pour la Femme.

C'est la perle de tous les remèdes pour le sexe féminin. Il est sain, simple, absolument inoffensif et souverain pour les révolutions qui se produisent chez la femme, aux époques de la mue. C'est un remède sûr, pendant la grossesse, contre les nausées. Il rend facile l'accouchement et diminue considérablement le danger pour la mère et pour l'enfant.

C'est le remède fourni par la nature pour corriger les irrégularités, soit la suppression, soit l'excès des pertes mensuelles. C'est un remède souverain contre les congestions chroniques ou les déplacements. Il est approuvé par ceux qui font autorité en matières d'afflictions féminines.

A vendre chez tous les pharmaciens, $1.00 la bouteille

POUR OBTENIR LE LIVRE FRANCO ÉCRIRE À

DR. GRANGER MEDICINE CO.,

Chattanooga, Tenn.

Ventes inscrites au bureau d'hypothèques

F. Thiell à la German-American Homestead Association, un terrain borné par les rues Broad, Gravier, Dorgenois et Tulane, $1500.

L'acquéreur à Wm C. Wilke, un terrain borné par les rues Broad, Gravier Dorgenois et Tulane, $1.300.

Mme Hélène Braud à R. G. Guerard, trois terrains bornés par les rues Calhoun, St-David, Henry Clay et St-Patrick, $4.000.

Mme Anna B. Hoffmann à Mme Emma Wood, deux terrains bornés par les rues Seconde, Dryades, Baronne et Première, $700.

The Peoples Homesterd Association à M. S. Cunningham, un terrain borné par les rues Washington, Camée, Quatrième et Chestnut, $435.

Mme M. Morganshire à la Savings and Homestead Association, deux terrains bornés par les rues Constance, Joseph, Octavia et Laurel, $2.100.

Toute Femme

est intéressée et devrait être renseignée à l'égard du merveilleux MARVEL Whirling Spray, la nouvelle seringue vaginale, modèle et fraîcheur. La meilleure, la plus sûre, la plus convenable. Elle nettoie instantanément.

Demander à votre pharmacien S'il ne peut vous donner le "MARVEL", n'en accepte aucune autre mais envoyez un timbre pour un livre illustré—cachet. Il donne toutes les particularités, tous les renseignements si précieux aux dames.

MARVEL COMPANY, New York.

AVIS SPECIAUX.

Le feu qui a détruit le contenu de notre magasin dimanche après minuit le 29 mai 1904, ne causera aucun délai dans nos affaires. Nous continuerons à notre nouveau magasin 220 rue des Magasins, à l'encoignure de la rue Gravier. Toutes les commandes recevront une prompte attention.

THE REGORD OIL REFINING CO
THOS C. ANDERSON, Président
2 juin—1semaine

NOUVELLE ORLEANS 31 MAI 1904—Association du Comptoir d'Echange de la Nouvelle-Orléans. A partir du PREMIER JOUR DE JUIN et jusqu'au PREMIER JOUR D'OCTOBRE 1904, les Banques associées fermeront ponctuellement à 3 heures P.M. tout toutes les affaires en général. Le SAMEDI, elles fermeront à midi comme d'habitude.

EDWARD HERNDON, Gérant.
1er juin—2t

VAPEUR NEW CAMELIA

Le et à partir du 23 MAI 1904, les TRAINS faisant la jonction avec le vapeur NEW CAMELIA à MILNEBURG quitteront le DEPOT DES PASSAGERS du CHEMIN DE FER LOUISVILLE ET NASHVILLE à la TETE de la RUE DU CANAL.

Voyez le Tableau.

W. G. COYLE & CO, Agents.
CHEMIN DE FER PONTCHARTRAIN
BUREAU DU PRESIDENT.

A partir et après le 23 MAI 1904 les trains faisant la jonction avec le vapeur New Camelia quitteront le dépôt des passagers du chemin de fer Louisville et Nashville à la tête de la rue du Canal, après le Tableau.

CHAS MARSHALL, Président.
29 mai—29 31—10 n 1 2 3 4 5

SOUMISSIONS.

Bureau du secrétaire des écoles publiques à l'encoignure des rues du Camp et Lafayette, Nouvelle Orléans, le 24 mai 1904—Des soumissions cachetées seront reçues à ce bureau jusqu'au mardi 7 juin 1904, à midi, pour les fournitures ci-après, pour les écoles publiques de cette ville pour la session 1904-1905 à savoir:

A—Bois et charbon.

B—Matériel imprimé, livres, rapports, livres en blanc, etc.

Les spécifications enregistrées avec le soussigné. E. A. WILLIAMS, Secrétaire.

29 mai au 6 juin inc.

Chute.

Chas. Lynch, un gamin de 9 ans, demeurant avenue Jackson près Annunciation et Jackson hier soir, lorsqu'il est accidentellement tombé se blessant à la tête. Il a été pansé par le docteur Groetsch.

BASE-BALL.

Memphis, 9; Montgomery, 2.
Atlanta, 5; Little Rock, 4.
Augusta, 3; Macon, 2.
Boston, 4; Cleveland, 2.
Chicago, 1. Washington, 0.
New York, 5; Detroit, 3.
St Louis, 3; Philadelphie, 1.
Indianapolis, 1; Columbus, 0.
Milwaukee, 7; Minneapolis, 0.
Louisville, 5; Toledo, 2.
Kansas City, 5; St Paul, 1.

AMUSEMENTS.

ATHLETIC PARK.

Semaine commençant Dimanche 29 mai. Première apparition de la Wells-Dunne-Harlow Musical Comedy Co

Comprenant Little Chip, Mary Mable et une Compagnie et Chœurs de 35 personnes dans "The Knickerbocker Girl."

Magnifiques décors, élégants costumes, belles danses, musique mélodieuse, superbes mises en scène.

Représentations Mlle MACK le 4 juin.

Lever du rideau à 8 p.m. — Tickets en vente chez Junius-Hart et au parc. 29m 4—6t

WEST END.

TOUS LES SOIRS.

Orchestre de Concert de Pasetti.

Moran & Markey
Kitty Spencer
Adams & Edwards.
Ryan & Foster.
Ed & Rolla White.
Biographe Américain.

SIEGES RESERVÉS—10 CENTS.

En vente chez Junius Hart, coin du rue Canal et Bourgogne. 29 mai—6t

HOTEL ET RESTAURANT DU WEST END,

T. TRANCHINA ..... Prop.

Ouvert toute l'Année.

Tous les mets délicats de la saison bien cuits et promptement servis.

PRIX RAISONNABLES.

3mai—3m

Mandeville, Lewisburg et Madisonville.

STEAMER NEW CAMELIA,

Commençant le 14 avril 1904.

Partira de MILNEBURG à l'arrivée des trains du Dépôt Louisville et Nashville, à la tête de la rue du Canal et Levée.

Tous les jours (excepté les mercredis et dimanches) à l'arrivée du train de 4 heures p.m.

Au retour, quittera Madisonville tous les jours à 5 heures A.M.

L'eau et le temps le permettant.

EXCURSIONS.

Mandeville, Lewisburg, Madisonville et Old Landing, les dimanches et mercredis à l'arrivée du train de 8 h. a.m.

Fret reçu tous les jours à la gare du chemin de fer Louisville & Nashville, à la tête de la rue Gerod.

W. C. COYLE & CIE., Agents.
No 323 rue Carondelet, coin Union.
10 avril—

PETITES ANNONCES.

DEMANDE—Jardinier expérimenté pour la campagne. Références requises. S'adresser "Inquirer", Iaquemine P. O., paroisse Iberville, Lne. 31 mai—1sem

Demande—Nous achetons plumes, vieilles et antiques. Prix le plus élevé payé. Wm FELDMAN 541 Chartres. Phone 4343.

25 oct—1an dim, mar, jeu

au tombeau avait rendu belle comme de l'antique.

Profondément bouleversé, le magistrat se tourna avec un mouvement presque offensif, vers le duc.... Il ne comprenait pas.... Il ne pouvait pas se rendre compte encore et avait l'impression extravagante que.... la duchesse avait été décapitée.

Le mot se prononçait, du reste, déjà dans la foule.

Mais la forte voix de Jean retentit.

—Je vous avais bien prévenu, mon cher duc, qu'ici se découvrirait le secret de votre vie!....

—Monsieur.... Misérable! articula difficilement Clarence, quelle machination avez-vous donc encore combinée?

—Je n'ai rien combiné, mon cher! J'ai simplement et très modestement profité des circonstances:

Marthe de Lauzun Chabrillac, duchesse de Herford Douglas, n'a jamais été ensevelie dans cette tombe!....

—Vous m'avez donc volé son cadavre!

J'ai simplement repris mon bien qu'on avait profané en vous le livrant. Mais il fallait bien une morte, ici, et je vous en laissai son image.... Quant à celle que vous avez si odieusement fait souffrir, et que vous n'aviez épousée que parce qu'elle était l'héritière, vous le savez bien, de la fortune du marquis d'Aspremont, j'ai eu le bonheur de la conserver. Et vous allez lui rendre tous vos comptes, monsieur le duc, même ceux d'une fortune qui n'est plus à vous.... Car Marthe de Lauzun Chabrillac est vivante!.... Et la voici!

De nouveau le groupe massé à l'entrée du jardin était écarté.

Et Marthe apparaissait entre le comte et la comtesse de Lauzun-Chabrillac, entre son père et sa mère; et Tiburce surgissait aussi tout frissonnant mais résolu; et à côté de lui, la massive silhouette de Grégoire Le Boutu.

—La voici, mon cher beau-frère, reprenait Jean, sans aucun éclat, avec la simple sérénité du triomphe, la voici, entourée des siens et de mon vieil ami Grégoire Le Boutu, qui a passé, auprès d'elle, ces vingt dernières années....

—Mais.... mais, bégaya le duc, c'est.... c'est une abominable supercherie! La..... la duchesse Marthe de Herford-Douglas est bien morte.. Monsieur le juge, cet homme abuse indignement de la crédulité de sa famille....

—Ah! Prenez garde, monsieur! répliqua Jean d'une voix tonnante. Ne vous révoltez plus contre la vérité qui vous écrase! Il ne vous reste qu'à nous rendre vos comptes.... ou, plus simplement, à vous reconnaître vaincu, à vous incliner devant la volonté, plus forte que la vôtre et que la mienne, qui a dirigé tout ceci....

—Des comptes!.... des comptes!.... Eh morbleu! c'est vous qui m'en devez, monsieur! Car s'il est bien vrai que, la duchesse Marthe de Herford-Douglas ne soit pas morte, aucun égard, aucune pitié ne me sont imposés pour vous, qui m'avez abominablement outragé.... et dont je me venge enfin!

Le duc n'avait pas achevé ces mots qu'il braquait un revolver sur Jean de Vitray et faisait feu.

Car c'était l'unique solution qui lui était apparue; la suppression de cet homme supprimant presque tout danger; et un tribunal ne l'acquitterait-il pas pour avoir tué l'amant de sa femme?

Quant à Marthe, qui l'avait si abominablement trompé, il avait le droit de la frapper aussi, — de supprimer cette existence, qui suffisait à le ruiner....

Et le revolver encore fumant fut dirigé sur elle, tandis qu'on se précipitait vers Jean, qui chancelait.

Mais alors, Hélène, qui était demeurée comme stupide tout d'abord, s'élança au-devant de sa cousine et la joignit au moment précis où le duc, pour donner à sa violence une apparence de raison, vociférait:

—Misérable, qui m'avez déshonoré!

La détonation retentit... mais ce fut Hélène qui reçut la balle en pleine poitrine.

Et, se cramponnant à Marthe, elle bégaya:

—Oh! non! non!.... qu'on ne te tue pas, toi.... Et que tu me pardonnes.... avant que je meure!

Un éclair de loyauté, de la belle noblesse de sa race, qui l'avait rejetée soudain vers le devoir.

Exaspéré, le duc s'écarta, pour pouvoir tirer encore sur Marthe, par côté....

Mais deux bras puissants tombaient sur lui, tandis que retentissaient ces paroles:

—Ah, mais non, non, mon bon monsieur: assez comme cela!..

Et Le Boutu l'étouffait presque, s'imaginant l'avoir réduit à l'impuissance.

Mais si le duc était peut être un peu moins fort que lui, il était plus jeune.

Et ce fut une lutte soudaine, effroyable entre eux, dont les assistants n'osaient se mêler; car on voyait sans cesse ce revolver encore chargé de quatre balles, que brandissait le duc en essayant de le décharger, tantôt sur sa femme, tantôt sur Le Boutu lui-même.

Tiburce et les Chabrillac emportaient Jean à demi évanoui et Hélène, entre les bras de Marthe, murmurait, d'une voix qui s'éteignait déjà: "Pardon.... pardon...."

Le Boutu fit un effort suprême et parvint à renverser le duc de côté, de telle sorte que sa main armée allait se trouver sous son corps.

Mais une troisième détonation retentit alors, que le duc espérait bien avoir dirigée contre ce maroufle qui venait si inopportunément se mêler de ses affaires.... Seulement dans la chute, sa main avait dévié, le canon du revolver s'était trouvé redressé verticalement sous son menton.

Et ce fut lui-même qui reçut la troisième balle.

Son corps s'allongea, avec un frémissement des jambes... eut quelques spasmes....

—Ca.... canailles! articula-t-il à peine, de sa bouche qui s'emplissait de sang....

Et le duc Clarence de Herford Douglas était mort, à la seconde même où la duchesse Hélène rendait le dernier soupir dans les bras de Marthe de Lauzun-Chabrillac.

CONCLUSION

La blessure de Jean de Vitray n'était heureusement pas très grave.... La balle avait glissé sur son portefeuille et contourné une côte avant d'aller se loger au dessous de l'omoplate.

La prudence commandait toutefois qu'on ne le bougeât pas d'Aspremont, où on l'installa dans une maison de paysans.

Et, trois jours plus tard, il pouvait presque s'agenouiller devant sa fenêtre, tandis qu'un somptueux cortège ramenait à la petite chapelle les corps du duc et de la duchesse de Herford Douglas, qui avaient été transportés dans leur villa de Cannes.

Et ce lui fut affreusement douloureux de voir Jacques qui se soutenait à peine, mais n'en conduisait pas moins le deuil avec autant d'énergie morale que de dignité.

Plusieurs fois, Lebuchois avait voulu lui prendre le bras; il l'écartait doucement.

Et lorsque après la cérémonie, la vieille marquise, qui avait eu la force de venir elle aussi, voulut, avec Mme Lebuchois, le couvrir de caresses, Jacques les écarta aussi, doucement, mais si fermement.

Il se sentait si séparé d'eux tous! Il ne les jugeait pas; et, pour son père et sa mère, il n'avait que la plus respectueuse pitié.... Sa délicatesse était si meurtrie de tout ce qu'il devinait maintenant!.... Personne ne lui avait fait de confidence. Mais il avait trouvé, à Paris, sur la table de son père, la copie du testament envoyée par Grégoire Le Boutu.... Et la vie, les ambitions, les tortueuses machinations de tous les siens s'étaient aussitôt éclaircies, mettant Jean de Vitray sur un piédestal un peu plus haut.

Le reverrait-il pourtant jamais?.... Et son père mort si dramatiquement n'était-il pas un obstacle encore plus terrible que lorsqu'il vivait?.... ce père qui avait voulu tuer Jean, qui avait voulu tuer Marthe.... ce père de la mort duquel Jean de Vitray était bien innocent, mais qui avait été causée par lui, en somme!....

Quand il passa devant la petite maison où il savait que Jean de Vitray était soigné, il eut, le premier jour, le courage de ne pas tourner les yeux vers elle.

Mais une semaine plus tard, il remontait à Aspremont.

Jean était étendu devant sa fenêtre....

Il le salua, avec une indicible tristesse; mais il sentait bien qu'il n'éprouvait, qu'il ne pouvait éprouver aucune haine pour lui.

La fin à demain.

Le Meilleur Remède au Monde pour les Enfants en Dentition.

Un Remède Ancien Mis à une Heureuse Epreuve

DEPUIS PLUS DE SOIXANTE ANS.

MRS. WINSLOW'S SOOTHING SYRUP a été employé depuis plus de SOIXANTE ANS avec un SUCCES PARFAIT par des MILLIONS de MERES pour leurs ENFANTS EN DENTITION. IL CALME L'ENFANT, AMOLLIT les GENCIVES, APAISE toute DOULEUR, GUERIT les COLIQUES VENTEUSES et est le meilleur remède de la DIARRHÉE. En vente chez les pharmaciens dans toutes les parties du monde. Ayez soin de demander "Mrs. Winslow's Soothing Syrup", et de ne rien prendre autre chose.

Vingt-cinq cents la Bouteille

1 sept—1an